



ANMELDUNG UND INFORMATIONEN

Anmeldung: Anmeldung zur Tagung ab 15. Mai auf der Homepage des Forums: www.mittelalterkongress.de

Hotelbuchung: Es gibt begrenzte Sonderkontingente für das Forum Kunst des Mittelalters in verschiedenen Preiskategorien. Buchung online über: www.mittelalterkongress.de

Tagungsbüro: tagungsbuero@mittelalterkongress.de

Deutscher Verein für Kunstwissenschaft e. V.:
Geschäftsstelle Berlin | Jebensstraße 2 | 10623 Berlin |
E-Mail: dvfk@alice.de | www.dvfk-berlin.de

in Kooperation mit dem
Institut für Kunstgeschichte der Universität Bern

u^b

UNIVERSITÄT
BERN

Mitveranstalter: Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa



Leibniz-Institut für
Geschichte und Kultur
des östlichen Europa

Förderer und weitere Kooperationspartner (02/2019)



ABEGG-STIFTUNG

KULTUR
STIFTUNG · DER
L Ä N D E R

Bernische Denkmalpflege-Stiftung



Erziehungsdirektion des Kantons Bern
Direction de l'instruction publique du canton de Berne

Amt für Kultur/Office de la culture
Archäologischer Dienst des Kantons Bern
Service archéologique du canton de Berne

Bernisches Historisches Museum
Musée d'histoire de Berne



Vereinigung der
Kunsthistorikerinnen
und Kunsthistoriker
in der Schweiz



Burgerbibliothek Bern
Archiv und Handschriftenbibliothek



SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



SAGW
ASSH

Ellen J. Beer-Stiftung

Niklaus Manuel, Begegnung an der Goldenen Pforte (Ausschnitt), © Kunstmuseum Bern

FORUM KUNST DES MITTELALTERS

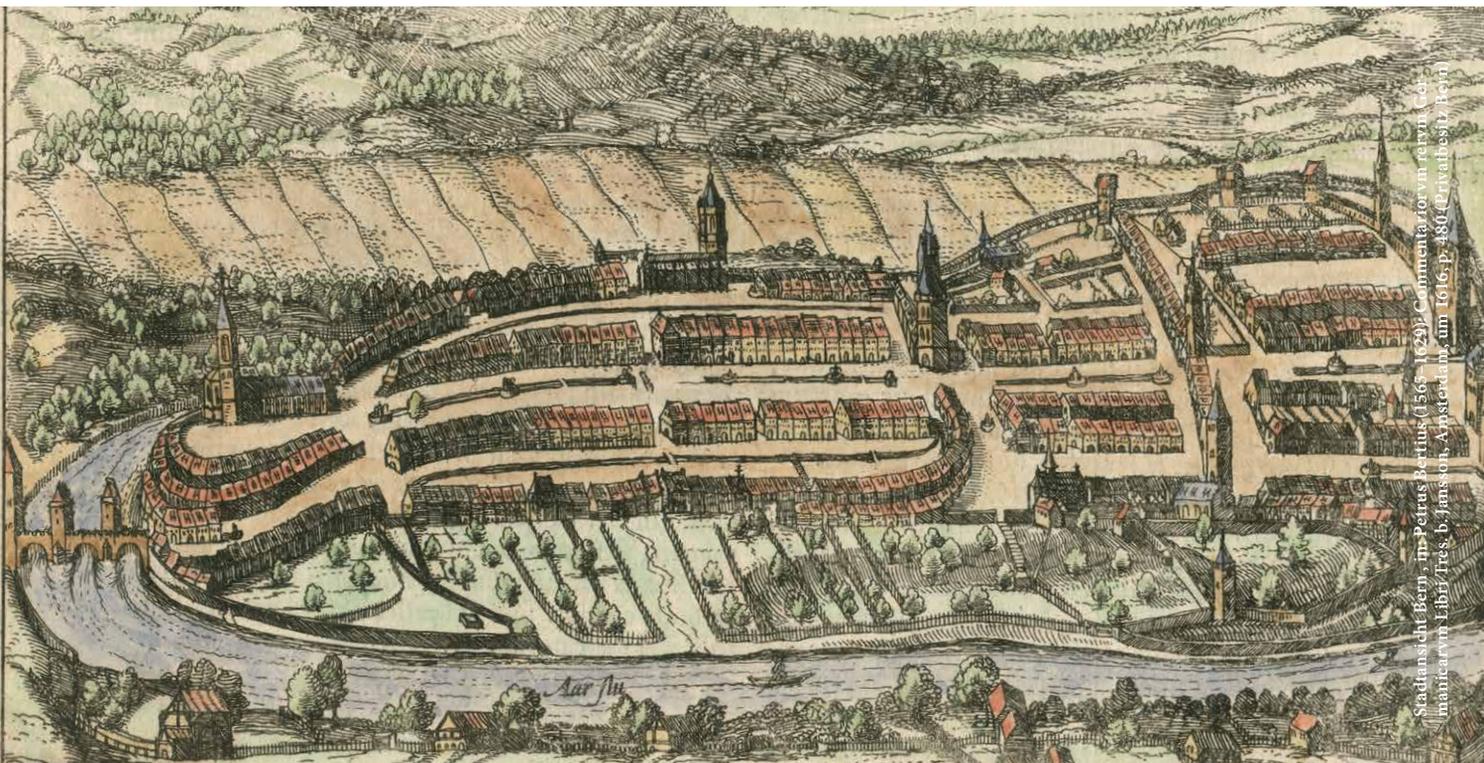
PONTI, PEAKS, PASSAGES

BERN

18.–21. SEPTEMBER 2019

veranstaltet vom
Deutschen Verein für Kunstwissenschaft e.V.
und dem
Institut für Kunstgeschichte der Universität Bern

Mitveranstalter:
Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa



Stadtansicht Bern, in: Petrus Bertius (1565-1629): Commentaria fori vni reipub. Ceter
manica vni Librij Tres. b. Janssen, A. Postdam, um 1616, p. 480 (Privatbesitz, Bern)

Der Deutsche Verein für Kunstwissenschaft e. V. lädt zum fünften Mal zu einem internationalen Kongress „Forum Kunst des Mittelalters“ ein, der vom 18. bis 21. September 2019 in Bern stattfindet und in Zusammenarbeit mit dem Institut für Kunstgeschichte der Universität Bern sowie den Kulturinstitutionen aus Bern und Umgebung veranstaltet wird. Der Deutsche Verein für Kunstwissenschaft ist seit seiner Gründung bemüht, Forschungen zu allen Epochen der deutschen Kunst zu fördern, doch spiegeln zahlreiche vom Verein herausgegebene Corpuswerke und Monographien das besondere Interesse an der mittelalterlichen Kunst.

Seit den vorausgegangenen Tagungen in Halberstadt (2011), Freiburg (2013), Hildesheim (2015) und Berlin-Brandenburg (2017) richtet der Verein, neben der Herausgabe wissenschaftlicher Publikationen und der Zeitschrift, auch große internationale Konferenzen aus. Die fünfte Tagung, die wieder ein Forum für freien und offenen Gedankenaustausch über Kunstwerke des Mittelalters sein soll, ist dieses Mal dem Thema „Ponti, Peaks, Passages“ gewidmet und findet an der Universität sowie an verschiedenen bernischen Institutionen statt, die dem Tagungsthema und übergeordneten Fragen Leben verleihen.

*Berlin, im Januar 2019
Wolfgang Augustyn
Deutscher Verein für Kunstwissenschaft*

... in die Alpen: Mobilität von Altarretabeln und Werkstätten im Spätmittelalter | Into the Alps ... The Mobility of Altar Pieces and Workshops in the late Middle Ages
(Barbara Schellewald, Heidrun Feldmann & Henriette Hofmann, Basel) | Organisation: VKKS

∞ **Stephan Gasser, Fribourg:** Retabelexport im Spätmittelalter. Ein Freiburger Beispiel im Piemont ∞ **Maria Portmann, Sion:** Un «Maître à l'œillet» en Valais autour de 1500 ∞ **Lisa Braun, Konstanz:** Kunstwissenschaft & Kunsttechnologie im Dialog. Neue Perspektiven auf die Bildschnitzerwerkstatt Strigel und das Altarretabel aus St. Maria Assunta di Calanca

Reisen mit Objekten und Texten | Travelling with Objects and Texts
(Romina Ebenhöch & Kathrin Chlench-Priber, Bern)

∞ **Don Skemer, Princeton:** Protected Space: Textual Amulets for Personal Protection ∞ **Kathyn Rudy, St. Andrews:** Travelling with Books on Pilgrimage ∞ **Antje Bosselmann-Ruickbie, Gießen:** Portable Protection. Reliquary Rings in Europe and the Eastern Mediterranean

Abendvortrag:

Alka Patel (Irvine)

„Medieval“ in South Asia: a Mobile Rubric and its Ramifications

Ponti et passages. Vernetzte Systeme in alpinen Räumen | Bridges and Passages. Alpine Networks
(Armand Baeriswyl & Bernd Nicolai, Bern)

∞ **Thomas Reitmaier, Chur:** Traversar las Alps – Passagen durch die Bündner Alpen ∞ **Michael Wolf, Leipzig/Bern:** Das Kloster St. Johann in Münstair als Phänomen abgelegener Präsenz ∞ **Lyn-da Mulvin, Dublin:** Making Monasteries: Irish ‚Peregrine‘ Monks in Alpine and Apennine Networks, recorded by Margaret Stokes (1832–1900)

Walter Benjamin und das Mittelalter | Walter Benjamin and the Middle Ages
(William Diebold, Portland, & Christopher Lakey, Baltimore) | Organisation: International Center of Medieval Art – ICMA, New York

∞ **Steffen Haug, London:** Benjamin, the Arcades Project and the Images of the Vanishing Middle Ages during Modernisation ∞ **Saskia C. Quené, Basel:** Aura und Aurum. Zum Verhältnis von Form und Material bei Pavel Florenski und Walter Benjamin ∞ **Laura Hollengreen, Arizona & Rebecca Rouse, New York:** D'en face: Resisting Distraction via Augmented Reality

Baumeistermobilität, Ideentransfer und Konflikte im spätmittelalterlichen Bauwesen | Mobility of Master Masons, Transfer of Ideas, and Conflicts in the later medieval civil Engineering
(Jens Rüffer, Berlin)

∞ **Barbara Schedl, Wien:** Der Wiener Werkstreit zwischen Hof und Stadt ∞ **Anne-Christine Brehm, Karlsruhe:** „Eyllend hilff und guter Stainmetzen nottürftig“. Austausch von Baufachkräften zwischen süddeutschen Städten im 15. Jahrhundert ∞ **Alexandra Druzynski von Boetticher, Cottbus:** Weiterbauen oder Abreißen? Gutachter Tätigkeit am Berner Münsterturm Ende des 15. Jahrhunderts.

Georgien als Brücke zwischen den Kulturen: Dynamiken kulturellen Austausches | Georgia as a Bridge between Cultures: Dynamics of artistic Exchange
(Manuela Studer & Thomas Kaffenberger, Fribourg)

☞ Irene Giviashvili, Tbilisi: Liturgy and Architecture: Constantinopolitan Rite and Changes in Georgian Church Architectural Planning ☞ Nato Chitishvili, Tbilisi: Arrangement and Decoration of the Altar Tables in Medieval Georgian Churches: Byzantine Context and Local Traditions ☞ Thomas Kaffenberger, Fribourg: Multifunctional liminal Spaces: Church Porches in medieval Georgia ☞ Tamara Dadiani, Tbilisi: Identity and Cultural Interaction in the Sculptural Decoration of Oshki ☞ Ekaterine Gedevanishvili, Tbilisi: The Khakhuli Dome Decoration: Eschatological and Historical Context ☞ Irma Mamasakhlisi, Tbilisi: The Theme of the last Judgment in Medieval Georgian Art (10th–13th centuries)

Dinge im Ritual. Artefakte als Speicher und Agenten sozialer Interaktion | Things in Ritual: Artifacts as Repositories and Agents of Social Interaction
(Kirsten Lee Bierbaum & Susanne Wittekind, Köln)

☞ Sabine Sommerer, Zürich: Von der Zeugenschaft zum Reenactment. Der „leere“ Thron als Medium von Symbolisierungs- und Animationsvorgängen im mittelalterlichen Ritual ☞ Vera Henkelmann, Eschweiler: Schmuck geistlicher Würdenträger – Ritus und Artefakt in einem Zeit, Raum und Personen überspannenden Beziehungsgeflecht ☞ Hannes Fahrnbauer, Köln: Handlungen mit Handschuhen. Amts-, Rechtszeichen und Gewandreliquie (bis Anfang des 14. Jahrhunderts) ☞ Irina Dudar, Köln: Schützenketten als Erinnerungs- und Sammlungsspeicher von Schützenbruderschaften ☞ Krisztina Ilko, Cambridge: Art, Ritual and the Creation of the Augustinian Order. Representing St Augustine in Augustinian Choir Books ☞ Isabelle Dolezalek, Berlin: Glockenraub. Kirchenglocken in der großen Moschee von Fez

Die Brücke in der Stadt. Passagen, Bilder, Handel, 12.–14. Jahrhundert | The Bridge in the City. Passages, Images, Commerce, 12th to 14th Century
(Philippe Cordez, Paris) | Organisation: Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris

☞ Karolina Zgraja, Zürich: Pontifex zwischen Kurie und stadtrömischen Adel: Nikolaus III. Orsini und der Ponte Sant'Angelo zwischen Vatikan und Monte Giordano ☞ Martin Möhle, Basel: Stadträumliche Aspekte zur Mittleren Rheinbrücke in Basel ☞ Jana Gajdošová, London: From Miniature to Monumental: a Reinterpretation of the medieval Sculptures on the Charles Bridge in Prague

Urbi et Orbi: Rom, die Stadt der sieben Hügel zwischen internen Dynamiken und universalem Anspruch (1050–1306) | Urbi et Orbi: Rome, the City on the Seven Hills: Internal Dynamics and Universalist Ambitions (1050–1306)
(Giorgia Pollio, Almuth Klein & Daniela Mondini, Mendrisio)

☞ Luca Creti, Rom: 'Centro' e 'Periferia': componenti ideologiche e prassi operative dell'Urbe nelle chiese del Patrimonium Sancti Petri tra la fine dell'XI e la prima metà del XII secolo. ☞ Angela Yorck von Wartenburg, Zürich: „Petrus [...] Romanam Ecclesiam suo sanguine consecrasset...“. Die Stiftungstätigkeit Innozenz' III. in Alt-St. Peter im Kontext der hochmittelalterlichen Primatsdiskussion zwischen Byzanz und Rom ☞ Giorgia Pollio, Mendrisio: Venezia a Roma – Il portale di S. Maria in Cosmedin e i mosaici di S. Paolo fuori le mura: coincidenza o elezione?

Schatzkammer Alpenraum. Zwischen weitreichender Verflechtung und Abgeschiedenheit | The Alpine Region as a Treasury. Between far-reaching Interdependency and Seclusion
(Regula Schorta, Evelin Wetter & Michael Peter, Riggisberg)

☞ Patricia Strohmaier, Düsseldorf: Die Paulus-Stickerei aus St. Michael in Beromünster – Eine Annäherung ☞ Corinne Mühlemann, Bern: Von al-Andalus nach St. Gallen – Die elf Siegelhüllen eines Ablassbriefes von 1333 aus dem Stiftsarchiv St. Gallen ☞ Bettina Niekamp, Riggisberg: Ein kostbares, gesticktes Patchwork – der sogenannte Mantel der Agnes von Habsburg ☞ Ilona Kos, St. Gallen: Samt und sonderbar. Ein Pluviale aus der Kathedrale von Lausanne

Anschließend: Apéro

ÜberBrücken: Das kulturelle Erbe des Mittelalters in einer globalisierten Welt | Bridging Times and Spaces: Sharing Medieval Heritage in a Globalized World
(Barbara Welzel & Katharina Christa Schüppel, Dortmund)

∞ Vera Beyer, Wuppertal: Mobil, global – islamisch? Zum kritischen Potential transkultureller Objektgeschichten im Museum
∞ Mabi Angar, Köln: Devotion – Desire – Delusion: The Digital Life of Genoese Artefacts from Oltremare ∞ Noëlle Streeton, Oslo: Reanimating St Anne: Discourses on a Late-Medieval Polychrome Sculpture in the Exhibition ‚Transformation‘ ∞ Ingrid-Sybille Hoffmann, Stuttgart: 2 × 360°: Museumsobjekte und Virtual Reality

Diesseits und jenseits der Karpaten | Across the Carpathian Mountains
(Jiří Fajt, Prag, Christian Forster & Markus Hörsch, Leipzig) |
Organisation: Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa (GWZO), Leipzig

∞ Orsolya Heinrich-Tamaska, Leizig: Einführung ∞ Buran Dušan, Bratislava: Meister Paul von Leutschau: Kruzifixe ∞ Zoltán Gyalóky, Warschau: Malerei, Skulptur, Ökonomie. Künstlersche vs. wirtschaftliche Beziehungen in den nördlichen Karpaten im 15. und 16. Jahrhundert ∞ Lothar Schultes, Linz: Der „Ritter“ von St. Florian und der „Meister der Madonna von Michle“

Kunst und Krisen im spätbyzantinischen Mittelmeerraum | Art and Crisis in the Late Byzantine Mediterranean
(Ivan Drpić, Philadelphia & Stefania Gerevini, Mailand) |
Organisation: Mary Jaharis Center for Byzantine Art and Culture, Brookline

∞ Stefania Gerevini, Mailand: Facing Crisis? Art as Visual Politics in Trecento Venice ∞ Cecily Hilsdale, Montreal: Crisis and the Reinvigoration of Ars Sacra in Later Byzantium ∞ Benjamin Anderson, Ithaca: Portraiture, Prophecy, and Imperial Succession

in Late Byzantium ∞ Maria Georgopoulou, Athen: Art in a Time of Crisis: Venetian Crete and the Union of the Churches in the 15th Century

Passagen unterbrochen? Ablehnung und Transformation von Objekten im Mittelalter | Interrupted Passages? Rejection and Transformation of Objects in the Middle Ages
(Pierre Alain Mariaux, Neuchâtel & Michele Tomasi, Lausanne)

∞ Giampaolo Distefano, Turin: Les ivoires «siculo-arabes»: incompréhensions ou réemploi? ∞ Tobias Arera-Rütenik, Bamberg: Umnutzung – Umbau – Abbruch. Die Transformation von Moscheen zu Kirchen auf der Iberischen Halbinsel zwischen 1085 und 1600 ∞ Hugo Perina, Paris: Transferts esthétiques, commandes et rejets d'orgues en Italie (1400–1550)

Rhein und Maas: Kunst und Kultur über Flüsse und Regionen hinweg | Rhein und Maas: Art and Culture across Rivers and Regions
(Shirin Fozi, Pittsburgh & Joanna Olchawa, Frankfurt am Main)

∞ William Diebold, Portland: Rhein und Maas (1972): An Exhibition and its Context ∞ Manuela Beer, Köln: „Rhein und Maas“: Die Inszenierung der Ausstellung zwischen Experimentierfeld und musealem Manifest ∞ Joseph Salvatore Ackley, Fayetteville: Reims Triumphant? Other Narratives of Figuration and Media Influence in ‚Rhein und Maas: Kunst und Kultur, 800–1400‘ ∞ Joris Corin Heyder, Bielefeld: Rhein und Maas: Ein kunsttopographisches Paradoxon? ∞ Aleuna Macarenko, Lüttich: Les manuscrits de Florefe. Regards croisés sur un groupe de codices enluminés mosans du XII^e siècle ∞ Alessia Marzo, Turin: Painted Parchment under Rock Crystal between Rhine and Meuse and its Influence on the Venetian Production ∞ Andrew Sears, Bern: Sculptures, Ships, and Saints: Reliquaries Moving through the Rhine-Meuse Region

Spätmittelalterlicher Kirchenbau Europa: Zwischen Konkurrenz und Konformität | Building Churches in Late

Medieval Europe: Between Competition and Compliance
(Richard Němec, Bern & Gerald Schwedler, Kiel)

∞ **Franz Bischoff, Berlin:** Zum Einkommen der Werkmeister anhand der Dienst- und Werkverträge im Bauhandwerk ∞ **Klaus Jan Philipp, Stuttgart:** Finanzierung von Pfarrkirchen – am Beispiel von Sankt Georg in Nördlingen im 15. Jahrhundert ∞ **Robert Bork, Iowa:** Conformity and (Self)-Competition in Regensburg and Metz

Fels – Höhle – Kirche. Formierung naturgebundener Sakralräume im Mittelalter | Rock – Cave – Church. Shaping a natural sacred Space in the Middle Ages
(Kristin Böse, Frankfurt & Markus Späth, Gießen)

∞ **Amy Neff, Knoxville:** Saint Francis' Cave of Revelation: Italian Images of the Stigmatization, ca. 1300 ∞ **Wilfried Keil, Heidelberg:** Die Höhlenkirchen von Matera ∞ **Isabella Augart, Hamburg:** Steinerne Räume des Eremitentums im italienischen Spätmittelalter

Brücken zum Jenseits: Mittelalterliche Kunstwerke in Transferprozessen zwischen irdischer und himmlischer Sphäre | Bridges to Transcendence: Medieval Artworks within Processes of Transfer between Earthly and Heavenly Spheres
(David Ganz, Sophie Schweinfurth & Katharina Theil, Zürich)

∞ **Nina Chichinadze, Tbilisi:** Precious Embellishments of Devotional Icons – Gifts from Earthly Donors to Heavenly Protectors ∞ **Hanna Christine Jacobs, Bonn:** Transferprozesse in der Doppelkapelle von Schwarzhemd ∞ **Michelle Oing, New Haven:** The Puppet Potential of the (Miraculous) Image ∞ **Merih Cantarella, Cambridge:** The Holy Mountains of God: Mt. Zion, the Virgin, and the Axis Mundi in a Fourteenth-century Byzantine Cosmological Diagram ∞ **Tamara Golan, Baltimore:** Unnatural Evidence: Material Strategies for Representing the Sacred in Late Medieval Swiss Painting ∞ **Jacqueline Jung, New Haven:** Sites of Passage: Walking to Heaven in Gothic Tympana

Abendvortrag

Armand Baeriswyl (Bern)

Abseits wichtiger Passagen – Bern und die Verkehrswege durch die Alpen

ORTSTERMINE IN BERN UND UMGEBUNG

Mittwoch, 18. September 2019

∞ **Das mittelalterliche Bern**

∞ **Burgerbibliothek Bern:**

Handschriften und Fragmente der Burgerbibliothek Bern.
Trouvaillen aus der Bibliothek des Jacques Bongars

Samstag, 21. September 2019

∞ **Münster Bern**

∞ **Bernisches Historisches Museum:**

ErZählen im Museum – Neues zu den Provenienzen
der Mittelalter-Bestände

∞ **Saint-Maurice (B)**

∞ **Thun-Spiez (B)**

∞ **Abegg-Stiftung, Riggisberg (B)**

∞ **Königsfelden bzw. Payerne/Romanmotier (B)**

(B): Exkursion mit Bus